

**Ficha bibliográfica:** RIVIÈRE Françoise (dir.), *Invertir en la diversidad cultural y el diálogo intercultural: informe mundial de la UNESCO* (resumen), París: 2009, 40 p.

**Disciplina de conocimiento:** políticas públicas internacionales.

**Enfoque teórico:** políticas culturales de la UNESCO.

**Objetivo del texto:** analizar la diversidad cultural en todos sus componentes y su complejidad; mostrar la importancia de la cuestión de la diversidad cultural en diferentes campos de intervención (lenguas, educación, comunicación, creatividad) que revelan ser esenciales para la salvaguardia y la promoción de la diversidad cultural; convencer a los responsables políticos que es necesario invertir en la diversidad cultural como dimensión esencial del diálogo intercultural ya que permite renovar los enfoques del desarrollo sostenible, que garantiza el ejercicio efectivo de las libertades y de los DDHH y que, por último, puede contribuir a reforzar la cohesión social y la gobernanza democrática.

**Conceptos:** diversidad cultural, diálogo intercultural.

**Aspectos metodológicos:** el informe mundial empieza por una redefinición de la diversidad cultural, para luego mostrar su importancia en las políticas públicas internacionales en términos estratégicos (políticos, económicos, sociales, etc.) y los desafíos que esperan a la comunidad internacional y termina con una serie de recomendaciones para los actores de la diversidad cultural.

### **Resumen:**

La toma en cuenta de la diversidad cultural en las políticas públicas muy diversas puede contribuir a renovar los enfoques de la comunidad internacional hacia dos objetivos claves que son el desarrollo y la búsqueda de la paz, y la prevención de los conflictos. Sin embargo, eso requiere que refinemos nuestra comprensión de la diversidad cultural y del diálogo.

#### *Hacia una nueva comprensión de la diversidad cultural*

El informe mundial propone ir hacia una nueva comprensión de la diversidad cultural a partir del examen de unas ideas preconcebidas:

- “La globalización conduce inevitablemente a la homogeneización cultural”. Si no se puede negar este hecho, la UNESCO defiende la idea de que, por otro lado, la globalización también permite la recomposición de la diversidad cultural.
- “La diversidad cultural se reduce a la diversidad de las culturas nacionales”. Aquí, la UNESCO insiste en que esta cultura nacional es una construcción histórica y que la diversidad existe también dentro de estos conjuntos nacionales.
- “Existe una antinomia entre diversidad cultural y diálogo intercultural”. Para la UNESCO, la diversidad cultural es la condición *sine qua non* del diálogo intercultural y viceversa. No se trata de abandonar su propia cultura, sus propias convicciones sino de tener una actitud de apertura.
- “Diversidad cultural y economía son mutuamente incompatibles”. Según la UNESCO, la diversidad cultural gana poco a poco todos los ámbitos económicos, del

marketing a las finanzas y la gestión de empresas. La diversidad se vuelve recurso porque estimula la creación y la innovación, sobre todo social, en el seno de la empresa.

- “El progreso de la ciencia y de la tecnología va en contra de la diversidad cultural”. La UNESCO se opone a este tópico y afirma que, por el contrario, la emergencia de verdaderas “sociedades del saber” supone a la diversidad de formas del saber y de sus fuentes de producción.
- “Existe una contradicción irreconciliable entre diversidad cultural y universalismo”. La UNESCO insiste en que no hay que confundir el universalismo con la uniformización.

La UNESCO concluye que no hay que ver en la cultura el origen de los conflictos, los cuales muchas veces son ante todo políticos y económicos. Por otra parte, el informe mundial insiste sobre el carácter dinámico de la diversidad cultural.

### *Las implicaciones de la diversidad cultural para las políticas públicas*

Aunque la diversidad cultural no esté directamente inscrita en los Objetivos del Milenio para el Desarrollo, es necesario tener en cuenta las implicaciones de esta para elaborar políticas públicas en campos que no derivan directamente de la cultura. En las lenguas por ejemplo, es el empobrecimiento cultural el que provoca la desvitalización lingüística. En el campo de la educación, la integración de la dimensión cultural contribuye a reforzar la pertinencia de los métodos y contenidos pedagógicos. El desarrollo de las competencias interculturales propicias al diálogo es una prioridad para la educación. En el área de los contenidos culturales y comunicacionales también la diversidad cultural se ha vuelto vital, lo mismo se observa en el sector privado.

### *La diversidad cultural: una fuente de estrategias nuevas a favor del desarrollo y de la paz*

El informe mundial pone de relieve tres desafíos para la comunidad internacional en materia de diversidad cultural. Primero, hay que luchar contra la generalización del analfabetismo cultural. Asegurar a los individuos o a los grupos los medios para administrar de manera más eficaz la diversidad cultural debería ser la nueva preocupación de los responsables públicos y privados. Segundo, es necesario fortalecer los fundamentos del universalismo, subrayando su capacidad a encarnarse en una multiplicidad de prácticas sin ser cuestionado. Tercero, hay que profundizar la nueva vía ofrecida por el reconocimiento de identidades múltiples de los individuos y de los grupos para proseguir el desarrollo del pluralismo cultural. Eso permitiría, según la UNESCO, trascender los límites de las políticas multiculturalistas iniciadas en los 1970's.

El informe mundial termina con una serie de recomendaciones dirigidas a los Estados, a las organizaciones internacionales y al sector privado.

**Palabras claves:** diversidad cultural, diálogo intercultural, políticas culturales.

**Elaborado por:** Anaïs ROESCH, estudiante en Maestría de Organizaciones internacionales, Instituto de Estudios Políticos de Grenoble – FRANCIA, pasante en el grupo “Cultura y Nación” del CES, Coordinadora del proyecto de Cátedra UNESCO de Interculturalidad: para lo universal reconciliado.